



Asennus ja käyttöohjeet
Pyöreät ja soikeat kiinnikkeet
 Tarkasta tuote vaurioiden varalta - jos tuote on vaurioitunut, sitä ei saa asentaa eikä kytkeä. Varmista, ettei tuote joudu lasten tai asiattomien käsiin. Käyttöön päätyttyä tuote tulee hävittää asianmukaisesti. Elektroniikkakomponentit tulee viedä kierrätykselle!
Tuote tiedot
 Pyöreät ja soikeat mallit ovat roiskevesisuojattu (suojausluokka IP44). Ne on tarkoitettu kotikäyttöön eivätkä sovellettaavaksi kokovaurioituneen käsittelyyn (esim. rakennustyömailla).
Turvallisuus asennuksen yhteydessä ja käytön aikana
 Noudata tarkkaan asennus- ja käyttöohjeita. Virheet voivat aiheuttaa loukkaantumisia! Suojaa sähkökytkennät liialta kosteudelta: Asenna tuotteet ainoastaan sellaisiin kohtiin, joissa kosteus kuivuu nopeasti. Valitse asennuspaikka, josta on vähintään 0,5 metriä lähimpään vesilähtöön. Vaihda vaurioitunut lamppu lasi heikoksi vesisuojan säilyttämiseksi.

Turvallisuus kytkettäessä
 Anna sähkötyöt aina valtuutetun ammattilaisen tehtäväksi! Kytkeäntä lehtiessä on huomattava, että kaikkien johtojen on oltava jännitteettömiä, kunnes asennus- ja kytkentätyöt on saatu valmiiksi. Noudata kaikkia asiaankuuluvia sähköalan määräyksiä.
Sähkö- ja elektroniikkalaiteromun hävittämisohjeet
 Käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa Euroopan unionin määräysten mukaan enää hävittää lajittelemattomien jätteiden mukana. Pyörissä oleva jäteyritys merkki osoittaa lajitellun välttämättömyyden. Suojele ympäristöä ja huolehdi siitä, että käyttämäsi poistetut laitteet lajitellaan hävittäviksi oikein. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromus koskeva 04. heinäkuuta 2012 annettu EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIVI 2012/19/EU, annettu 4 päivänä heinäkuuta 2012, sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta (uudelleeniääditt).

Montage- und Gebrauchsanleitung
Rundarmatur · Ovalarmatur
 Überprüfen Sie das Produkt auf Schäden - bei Beschädigungen darf das Produkt nicht montiert und nicht angeschlossen werden. Achten Sie darauf, dass dieses Produkt nicht in die Hände von Kindern oder unbefugten Personen gelangen kann. Nach Ende der Lebensdauer ist das Produkt fachgerecht zu entsorgen. Elektronische Bauteile müssen dem Sondermüll zugeführt werden!
Produkt-Information
 Die Rund- und Ovalarmaturen sind, bei einer Wandmontage, spritzwassergeschützt (Schutzklasse IP44). Bei einer Deckenmontage ist die Schutzklasse IP40 gewährleistet. Sie sind für den Hausgebrauch bestimmt und nicht für den rauen Einsatz (z. B. auf Baustellen) geeignet.
Sicherheit bei der Montage und im Gebrauch
 Beachten Sie diese Montage- und Gebrauchsanleitung genau. Fehler können Beschädigungen verursachen! Schützen Sie die elektrischen Anschlüsse vor Staunässe: Montieren Sie die Armaturen nur dort, wo Feuchtigkeit schnell abtrocknen kann. Wählen Sie Montageorte mit einem Mindestabstand von 0,5 Metern zu Wasserbehältern. Wechseln Sie ein beschädigtes Lampenglas sofort aus, um den Spritzwasserschutz zu erhalten.
Sicherheit beim Anschließen
 Lassen Sie Elektroarbeiten nur von autorisiertem Fachpersonal ausführen! Beim Anschließen ist zu beachten: Machen Sie alle Leitungen spannungsfrei, bis die Montage- und Anschlussarbeiten abgeschlossen sind. Beachten Sie alle einschlägigen VDE-Vorschriften. Ersetzen Sie umgehend beschädigte Schutzscheiben.

Montage- und Gebrauchsanleitung
Rundarmatur · Ovalarmatur
 Überprüfen Sie das Produkt auf Schäden - bei Beschädigungen darf das Produkt nicht montiert und nicht angeschlossen werden. Achten Sie darauf, dass dieses Produkt nicht in die Hände von Kindern oder unbefugten Personen gelangen kann. Nach Ende der Lebensdauer ist das Produkt fachgerecht zu entsorgen. Elektronische Bauteile müssen dem Sondermüll zugeführt werden!
Produkt-Information
 Die Rund- und Ovalarmaturen sind, bei einer Wandmontage, spritzwassergeschützt (Schutzklasse IP44). Bei einer Deckenmontage ist die Schutzklasse IP40 gewährleistet. Sie sind für den Hausgebrauch bestimmt und nicht für den rauen Einsatz (z. B. auf Baustellen) geeignet.
Sicherheit bei der Montage und im Gebrauch
 Beachten Sie diese Montage- und Gebrauchsanleitung genau. Fehler können Beschädigungen verursachen! Schützen Sie die elektrischen Anschlüsse vor Staunässe: Montieren Sie die Armaturen nur dort, wo Feuchtigkeit schnell abtrocknen kann. Wählen Sie Montageorte mit einem Mindestabstand von 0,5 Metern zu Wasserbehältern. Wechseln Sie ein beschädigtes Lampenglas sofort aus, um den Spritzwasserschutz zu erhalten.
Sicherheit beim Anschließen
 Lassen Sie Elektroarbeiten nur von autorisiertem Fachpersonal ausführen! Beim Anschließen ist zu beachten: Machen Sie alle Leitungen spannungsfrei, bis die Montage- und Anschlussarbeiten abgeschlossen sind. Beachten Sie alle einschlägigen VDE-Vorschriften. Ersetzen Sie umgehend beschädigte Schutzscheiben.

Service
 Haben Sie Fragen zu unserem Produkt oder eine Beanstandung, dann informieren Sie sich bitte im Internet unter www.rev.de über die Kontaktaufnahme und Retourenabwicklung oder senden eine E-Mail an service@rev.de. Wir weisen darauf hin, dass wir keine Sendungen ohne Retourennummer bearbeiten können und deren Annahme verweigern müssen.

WEEE-Entsorgungshinweis
 Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben nicht mehr zum unsortierten Abfall gegeben werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz und sorgen dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr nutzen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben. RICHTLINIE 2012/19/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTES UND DES RATES vom 04. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte.

Monterings- og brugsvejledning
Runde og ovale armaturer
 Afprøv, om produktet er beskadiget - er det tilfældet, må produktet ikke monteres eller tilsættes. Vær opmærksom på, at produktet ikke må være tilgængeligt for børn eller uegnede personer. Når produktet ikke længere fungerer, skal det bortskaffes korrekt. Elektriske bestanddele skal bortskaffes miljøbevidst!
Produktinformation
 De runde og ovale armaturer kan tåle fugt (beskyttelsesklasse IP44). De er til indendørsbrug i hjemmet, og ikke til grovbrug (fx på byggepladser).
Sikkerhed ved montering og brug
 Læs denne monterings- og brugsvejledning grundigt. Ved fejl kan der opstå skader! Beskyt elektriske tilslutninger mod vandstank. Monter kun armaturet på et sted, hvor fugt hurtigt kan tørre op. Vælg en placering, der er mindst 0,5 meter fra vandbeholdere.
 Et beskadiget lampeglas skal udskiftes straks, så beskyttelsen mod vandstank bibeholdes.

Sikkerhed ved tilslutning
 Elektriske arbejder må kun udføres af autoriserede personer! Ved tilslutning skal man være opmærksom på følgende: Affad alle ledninger, så de ikke indeholder spænding, indtil monterings- og tilslutningsarbejdet er afsluttet. Hav alle vedrørende VDE-forskrifter for øje.

WEEE-henvisning om bortskaffelse
 Brugte el- og elektronikapparater må i henhold til de europæiske bestemmelser ikke længere tilføres det usorterede affald. Symbolet med en skraldespand på hjul gør opmærksom på, at det er nødvendigt med en separat indsamling. Hjælp med til at beskytte miljøet og sørg, for, at dette apparat tilføres de hertil beregnede systemer for separat indsamling, når det ikke længere skal bruges. EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2012/19/EU af 4. juli 2012 om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

manual de instrucciones para montaje y uso
aplique ovalada y redonda
 Verifique el producto. En caso de deficiencias no debe de utilizarse. Manténgase fuera del alcance de los niños y de personas no autorizadas para su uso. Reciclar las piezas adecuadamente después del desgate por uso. Las piezas electrónicas deben de ser recicladas por separado.
Información del producto
 Los mandos ovalados y redondos están protegidos de rocíos de agua (clase de protección IP44). Son apropiados para el uso doméstico, más no para el uso en el exterior (p.ej. en construcciones).
Seguridad en el montaje y en el uso
 Tenga en cuenta las instrucciones de montaje y de uso. ¡Fallos pueden causar deficiencias! Proteja de humedad las conexiones eléctricas: instale los mandos sólo donde la humedad se pueda secar rápidamente. Elija el lugar para el montaje de mínimo 0,5 metros de distancia de contenedores de agua. Cambie inmediatamente el vidrio deteriorado para poder conservar la protección de rocío de agua.

Seguridad en la conexión
 ¡Trabajos eléctricos sólo se deben ejecutar por personas autorizadas! En el momento de la instalación tener en cuenta: mantener apagado todo tipo de conductor de energía durante el montaje y hasta que la instalación haya sido completamente terminada. Respete los reglamentos VDE.

WEEE-Indicaciones para la evacuación
 De acuerdo con las normas europeas los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos ya no pueden evacuarse junto con los residuos no clasificados. El símbolo del recipiente de basura con ruedas indica la necesidad de una evacuación selectiva. Colabore usted también en la protección del medio ambiente entregando este aparato a la recogida selectiva de residuos cuando no vaya a utilizarlo más. DIRECTIVA 2012/19/EU DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 4 de julio de 2012 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Instruction manual for installation and use
round and oval bulkhead
 Please check the product for any damage. When damaged the product must not be assembled and connected. Please pay attention, that this product is not available to children or non authorised persons. After the end of it's live span the product has to be sent to the appropriate waste. Electronic components as well have to be sent to the appropriate waste.
Product information
 The round and oval bulkheads are splash water protected (protection class IP44). They are meant for domestic use and not for rough use as construction sites for example.
Safety instruction for installation and use
 Please read this instruction manual thoroughly. Wrong installation can cause damage. The electric connections have to be protected against moisture and humidity. Only install the bulkhead in a place where humidity dries up fast and choose a installation area at least 0.5m away from the next water recipient. A damaged lamp glass has to be changed immediately in order to guarantee the splash water protection.

Safety during connection
 The installation should only be done by authorised personal. When connecting it, the cable must not be connected to the power network until all installation works are finished. Please pay attention to all safety instructions.

WEEE-reference of disposal
 In accordance with European defaults used electrical and electronics devices may no more be given to the unsorted waste. The symbol of the waste bin on wheels refers to the necessity of separate collection. Please help with environmental protection and see to it that this device is given to the for this purpose designated systems of waste sorting if you do not use it any longer. DIRECTIVE 2012/19/EU of the EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 4 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE).

